

Linamar**HUNGARY Zrt.**

H-5600 Békéscsaba, Szarvasi u.

Tel.: (+36-66) 620-500

Fax.: (+36-66) 620-520

Delivery Note

PPM

Division

Szállítólevél

915-25584

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, NV.4
IT 70026 MODUGNO
ITALY
Acct. nr.: IT04886850728

Way Bill No.: Sz.levél szám:
Customer No.: Vevőszám :

15050577
33701232

Date : Dátum : JUN. 18, 2020
Responsible : Ügyintéző : Szabó Lejla
Your order No.: Önök rend.sz : 39

Page : Oldal : 1

We supply on our general terms of delivery familiar to you:

Pos	Part nr.	Part Description	Quantity
001	2510609100-0 2510650000	MAGNA DCT-300 Diff. Housing Pre. Asm. for Renault Your order No.: 39 Order No.: 000197 / 057 S/N. BR 136977 Your ref.: 2510650000 Commodity code: 8708509990	2280,00 pieces 2280 db

Bank info BIC/SWIFT: BNPAHUHX (EUR) HU29131000070250914001549781
Terms of delivery FCA
Place of dispatch BÉKÉSCSABA
Place of destination MODUGNO
Register NR.: 04-10-001384, Békés megyei Cégbírószág

Net weight :
Nettó súly : 8390,400 kg
Gross weight :
Bruttó súly : 10089,000 kg

Deliv. address : MAGNA PT S.P.A.
Szállítási cím :

IT VIA DEI CICLAMINI, NV.4
70026 MODUGNO
ITALY

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2280
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 19
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 02/07/2020
Firma

PO: 5500043697
Net weight/pcs: 3,68 kg

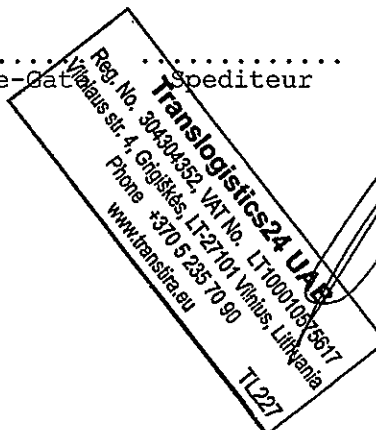
TBA-500246: 19 pcs
TBA-500247: 19 pcs
TBA-501722: 114 pcs

Total colli: 19

Lejla Szabó
Commercial Assistant

Katalin Nagyné
Shipping Co-ordinator

Linamar
HUNGARY Zrt.
Precision Part Manufacturer
5600 Békéscsaba, Szarvasi út 8.
BNP HU29131000070250914001549781
Adószám: 10732346-2-04
P-KER-02

.....
Issuer.....
Permitter.....
Entrance-Gate.....
Expéditeur.....
Adressee

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) LINAMAR HUNGARY ZRT. PPM DIV. HUNGARY 5600 BÉKÉSCSABA SZARVASI ÚT 86-88.			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			Példány 6/6 N° 2020/42948							
2 Atvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. ITALY 70026 MODUGNO VIA DEI CICLAMINI, NV.4			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Translogistics24 UAB Reg. No. 304304352, VAT No. LT100010575617 Vilniaus str. 4, Grigiškės, LT-27101 Vilnius, Lithuania Phone +370 5 235 70 90 www.translogistics24.eu TL227										
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort MODUGNO ország / country / Land IT ITALY			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)										
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort BÉKÉSCSABA ország / country / Land HU HUNGARY időpont / date / Datum 2020-06-18			18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer EKABR szám: E200618422A0E51										
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente Invoice Nr.: 41340; 41341													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 45		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke COLLI		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung MAGNA DCT-300 DIPP HOUSING		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer 87085		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 21 893		12 Térfogat Volume Umfang	
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR										sum: 21 893			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)					19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó Sender Absender		Pénznem Currency Währung		Atvevő Consignee Empfänger		
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung													
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen bérmentve, freight paid, frei bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei					20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen								
21 Kiállítás helye, időpontja Békéscsaba Established in Ausgefertigt in 2020-06-18 am 20					24 Áru átvételének helye, időpontja Goods received at Aufgenommen am 2020-06-18 am 20		25 Áru átvételének helye, időpontja Goods received at Aufgenommen am 2020-06-18 am 20		26 Áru átvételének helye, időpontja Goods received at Aufgenommen am 2020-06-18 am 20		27 Áru átvételének helye, időpontja Goods received at Aufgenommen am 2020-06-18 am 20		
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender LINAMAR HUNGARY ZRT. 5600 BÉKÉSCSABA, SZARVASI ÚT 86-88. 2020-06-18 10:29					23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers Translogistics24 UAB Reg. No. 304304352, VAT No. LT100010575617 Grigiškės, LT-27101 Vilnius, Lithuania Phone +370 5 235 70 90 www.translogistics24.eu TL227								
25 Jármű Vehicle Fahrzeug JSO291 HO676					26 Áru átvételének helye, időpontja Goods received at Aufgenommen am 2020-06-18 am 20								

Veszélyes árutól az esetleges bizonylatokon kívül a vonat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe